



GEMEINDE**matzingen**

Gemeindeversammlung

vom 10. Dezember 2024



Budget 2025 der Politischen Gemeinde Matzingen

Im Sinne einer guten Zusammenarbeit haben die Politische Gemeinde Matzingen und die Primarschule Matzingen beschlossen, die Gemeindeversammlung zu koordinieren. Um zusätzliche Termine für Sie als Stimmberechtigte zu vermeiden, finden die Versammlungen beider Behörden am selben Tag statt. Die Versammlung der Politischen Gemeinde beginnt um 19.30 Uhr. Im Anschluss daran, ebenfalls in der Turnhalle «Mühli», folgt die Budgetversammlung der Schulgemeinde.

Auf den folgenden Seiten finden Sie die Details zum Budget 2025 der Politischen Gemeinde Matzingen. Auf Wunsch können Sie die vollständige Version des Budgets anfordern. Dafür reicht eine Mitteilung an die Gemeindeverwaltung. Alternativ steht das Dokument auch auf der Website www.matzingen.ch zum Download bereit.

Sollten Sie beim Durchsehen der Unterlagen Fragen haben, stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung:

- **Telefon:** 058 346 15 00
- **E-Mail:** gemeindepraesident@matzingen.ch

Wir freuen uns, Sie am 10. Dezember 2024 zur gemeinsamen Budgetversammlung begrüßen zu dürfen.

Peter Schellenberg
Gemeindepräsident

Titelbild: Stefan Janda

Gemeindeversammlung

vom Dienstag, 10. Dezember 2024, 19.30 Uhr

in der Turnhalle «Mühli» der Primarschule Matzingen

Traktanden

1. Wahl der Stimmenzählenden	
2. Genehmigung der Traktandenliste	
3. Genehmigung Protokoll vom 30. Mai 2024	2
4. Budget 2025	7
Genehmigung Budget 2025	7
Festsetzung Steuerfuss bei 56 % (wie bisher)	7
Erfolgsrechnung	8
Erfolgsrechnung nach Funktionen	8
Erfolgsrechnung nach Arten	11
Kommentare zur Erfolgsrechnung	12
Investitionsrechnung	16
Investitionsrechnung nach Funktionen	16
Kommentare zur Investitionsrechnung	18
5. Einbürgerungen	19
6. Mitteilungen und Umfrage	20

3. Genehmigung Protokoll der Gemeindeversammlung vom 30. Mai 2024

20.00 Uhr, in der Turnhalle Mühli

2

Begrüssung

Gemeindepräsident Peter Schellenberg begrüsst im Namen des Gemeinderates die anwesenden Stimmbürgerinnen und Stimmbürger herzlich zur heutigen Gemeindeversammlung. Er freut sich über das grosse Interesse an den Gemeindegeschäften, das durch die zahlreiche Teilnahme der Einwohnerinnen und Einwohner bekundet wird.

Er bedankt sich bei der Schulbehörde für die Bereitstellung der Turnhalle und richtet einen besonderen Dank an Martin Bommer und Susi Gantenbein für ihre Unterstützung beim Einrichten des Saals. Begrüsst werden ebenfalls die anwesenden Mitglieder der Gemeindeverwaltung Matzingen: Sara Carracedo, Gemeindeschreiberin, sowie Daniela Hüppi, Leiterin Finanzen. Weiterhin werden Tamara Küng, Mitglied der Schulbehörde Matzingen, sowie die Familien Kowalik und Meier, deren Einbürgerungsanträge heute behandelt werden, herzlich begrüsst. Alle genannten Gäste inklusive der Gemeindeschreiberin haben heute Abend kein Stimmrecht.

Peter Schellenberg informiert über den Tod von Elmar Bissegger, dem ehemaligen Gemeindepräsidenten von Matzingen, und bittet die Anwesenden um eine Trauerminute.

Stimmregister

An der heutigen Gemeindeversammlung sind 66 von 1'793 Stimmberechtigten anwesend. Das absolute Mehr beträgt somit 34 Stimmen. Der neue Flyer (in einfacher Ausführung pro Haushalt) und die Stimmrechtsausweise sind fristgerecht zugestellt worden.

Es werden keine Einwände gegen die Einladung und die Anwesenheit einer Person erhoben. Gemeindepräsident Peter Schellenberg erklärt die Versammlung für eröffnet.

Traktandum 1: Wahl der Stimmenzähler

Als Stimmenzähler werden Peter Schatt und Heinrich Burgermeister seitens Wahlbüro vorgeschlagen und

gewählt. Für die geheime Abstimmung im Zusammenhang mit dem Traktandum «Einbürgerung» wird zusätzlich Ruth Krähenbühl als Sekretärin vorgeschlagen und gewählt.

Peter Schellenberg bedankt sich bei den Stimmenzählern für die Übernahme des Amtes.

Traktandum 2: Genehmigung der Traktandenliste

Bis zum Beginn der Versammlung wurden keine schriftlichen Ergänzungs- oder Änderungsbegehren eingereicht. Peter Schellenberg fragt die Anwesenden, ob weitere Anträge vorliegen. Dies ist nicht der Fall.

Traktanden

1. Wahl der Stimmenzähler
2. Genehmigung der Traktandenliste
3. Genehmigung Protokoll vom 12. Dezember 2023
4. Genehmigung der Jahresrechnung / Verwendung Ertragsüberschuss 2023
5. Einbürgerungen
6. Mitteilungen und Umfrage

Traktandum 3: Genehmigung Protokoll vom 12. Dezember 2023

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 12. Dezember 2023 ist auf den Seiten 7 bis 10 der Botschaft abgedruckt. Es ergeben sich keine Einwände aus der Versammlung. Das Protokoll wird einstimmig genehmigt und der Gemeindeschreiberin Sara Carracedo verdankt.

Traktandum 4: Genehmigung der Jahresrechnung / Verwendung Ertragsüberschuss 2023

Die Jahresrechnung 2023 schliesst mit einem Aufwandsüberschuss von CHF 485'515.94 vor Gewinnverwendung ab. Budgetiert war ein Aufwandsüberschuss von CHF 295'200.00. Die Schlechterstellung gegenüber dem Budget beträgt somit CHF 190'315.94. Die einzelnen Kontengruppen der laufenden Rechnung werden detailliert erläutert. Dabei weist Gemeindepräsident Pe-

ter Schellenberg speziell auf die Kontengruppen hin, die grössere Abweichungen gegenüber dem Budget aufweisen:

Kontengruppe 0 Allgemeine Verwaltung

Die Personalkosten in der Steuerverwaltung fielen aufgrund eines höheren Pensums der neuen Stelleninhaberinnen höher aus als budgetiert.

Kontengruppe 1 Öffentliche Ordnung

Die Beiträge an die Berufsbeistandschaft Frauenfeld Land sind um CHF 16'184.10 höher als budgetiert. In diese Kontengruppe gehört zudem die gesamte Feuerwehr-Thematik: Im Budget 2023 war der Anteil für die Gemeinde Matzingen für die Anschaffung des Mannschaftstransporters mit CHF 42'000.00 vorgesehen. Aufgrund von Lieferverzögerungen wurde jedoch erst eine Anzahlung von CHF 28'000.00 geleistet. Der Budgetposten für den Unterhalt der Hydranten von CHF 19'000.00 wurde nicht benötigt. Der Beitrag an den Zweckverband fiel um CHF 13'266.45 tiefer aus als geplant, und Feuerwehersatzabgaben wurden CHF 10'628.00 weniger eingenommen als budgetiert.

Kontengruppe 4 Gesundheit

Der unbeeinflussbare Beitrag an den Kanton für die Pflegefinanzierung fiel um CHF 22'376.00 höher aus als budgetiert. Ebenso sind die Kosten im Bereich der ambulanten Pflege um CHF 41'598.72 höher ausgefallen als erwartet. Der gesamte Gesundheitsbereich rutscht somit massiv ins Negative und ist schwer zu budgetieren, da diese Ausgaben nicht beeinflussbar sind.

Kontengruppe 5 Soziale Sicherheit

Im Bereich der Prämienverbilligung ist das Nettoergebnis um CHF 92'465.10 höher als budgetiert. Die Beiträge an private Haushalte fielen um CHF 12'308.00 höher aus als geplant. Das Nettoergebnis im Asylwesen ist um CHF 81'839.81 schlechter als budgetiert.

Kontengruppe 6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung

Im Bereich der Belagsarbeiten wurden CHF 17'758.50 weniger aufgewendet als im Budget vorgesehen. Die Zusammenarbeit mit der Gemeinde Stettfurt im Bereich Werkhof startete per 1. Juni 2023. Zum Zeitpunkt der Budgetierung war die Kooperation noch offen, weshalb die Einnahmen im Budget 2023 zu hoch angesetzt wurden und nun um CHF 25'200.00 tiefer ausfallen. Die Zusammenarbeit mit Stettfurt verläuft jedoch sehr gut.

Kontengruppe 7 Umweltschutz und Raumordnung

Für den Unterhalt des Kanalisationsleitungsnetzes wurden CHF 69'930.14 weniger ausgegeben als veranschlagt. Der Beitrag an den Abwasserverband Lauchetal-Murgtal fiel um CHF 35'408.66 höher aus als budgetiert. Budgetiert war eine Entnahme aus der Spezialfinanzierung von CHF 82'180.00; es konnte jedoch eine Einlage von CHF 8'159.79 erzielt werden. Die Anschaffungskosten für die Unterflurcontainer waren um CHF 36'421.81 tiefer als geplant. Mittlerweile gibt es rund 30 Unterflurcontainer, wobei sich die KVA Weinfelden immer mit 50 % an den Kosten beteiligt. Über das Projekt «Vorteil Naturnah» wurde die Kirschlorbeerhecke an der Friedhofsmauer ersetzt, was Kosten von CHF 12'518.75 verursachte. Davon konnten 25 % als Kantonsbeitrag verbucht werden.

Kontengruppe 9 Finanzen und Steuern

Die Steuereinnahmen fielen um netto CHF 162'361.45 tiefer aus als budgetiert. Allein bei den Quellensteuern wurden CHF 96'395.90 weniger eingenommen als erwartet, was mit dem Rückstand bei den Veranlagungen der Quellensteuer durch die Kantonale Steuerverwaltung zusammenhängt. Bei den Liegenschaftssteuern wurden CHF 16'584.50 mehr eingenommen, während bei den Grundstückgewinnsteuern CHF 27'551.05 weniger verbucht wurden als budgetiert.

Es folgen die Erläuterungen der Investitionsrechnung.

Kontengruppe 0 Allgemeine Verwaltung

Mehrzweckgebäude

Das Sanierungskonzept für das Mehrzweckgebäude wurde erstellt und liegt dem Gemeinderat vor. Es gab eine marginale Budgetüberschreitung von CHF 235.00. Das Konzept wird an der Informationsveranstaltung im Juni 2024 vorgestellt.

Kontengruppe 6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung *Gemeindestrassen*

Die Strassensanierung Ristenbühl konnte im Jahr 2023 abgeschlossen werden. Der Kredit von CHF 270'000.00 wurde um CHF 16'617.15 überschritten. Der Knotenpunkt Rösslikreuzung im Herzen Matzingens konnte Mitte September wieder dem Verkehr übergeben werden. Da noch nicht alle Rechnungen vorliegen, konnte das Projekt noch nicht final abgeschlossen werden. Die Planung der Juchstrasse konnte mit CHF 10'228.30 abgeschlossen werden, was eine Besserstellung von CHF 39'771.70 gegenüber dem Budget bedeutet.

Kontengruppe 7 Umweltschutz und Raumordnung *Abwasserbeseitigung (Gemeindebetrieb)*

Die Massnahmen im Rahmen des GEP 2023 (Genereller Entwässerungsplan) konnten mit Kosten von CHF 90'276.23 abgeschlossen werden. Damit wurden CHF 59'723.77 weniger als budgetiert benötigt.

Der Gemeindepräsident erkundigt sich nach Fragen oder Anmerkungen.

Aus der Versammlung ergeben sich zu den Ausführungen keine Wortmeldungen. Eine Diskussion wird ebenfalls nicht gewünscht. Somit kann zur Abstimmung übergegangen werden.

Gemeindebeschluss

Die Gemeindeversammlung vom 30. Mai 2024 beschliesst:

Die Jahresrechnung 2023 der Politischen Gemeinde Matzingen mit einem Aufwandüberschuss von CHF 549'515.94 sowie Nettoinvestitionen von CHF 406'459.31 wird einstimmig genehmigt.

Der Gemeindepräsident bedankt sich im Namen des Gemeinderates bei den Anwesenden für das entgegengebrachte Vertrauen.

Trakdantum 5: Einbürgerungen

Die heutige Gemeindeversammlung hat über die nachfolgenden Einbürgerungsgesuche zu entscheiden:

- Kowalik, Jacek (Jg. 1976),
polnischer Staatsangehöriger, wohnhaft Im Juch 17
- Kowalik-Puzniak, Agnieszka (Jg. 1984),
polnische Staatsangehörige, wohnhaft Im Juch 17
- Kowalik, Natan (Jg. 2015),
polnischer Staatsangehöriger, wohnhaft Im Juch 17
- Kowalik, Tymon (Jg. 2015),
polnischer Staatsangehöriger, wohnhaft Im Juch 17
- Meier, Markus Peter (Jg. 1980),
deutscher Staatsangehöriger, Weiherweg 18
- Meier-Heidebrunn, Sandra (Jg. 1978),
deutsche Staatsangehörige, Weiherweg 18
- Meier, Luisa Anna Katharina (Jg. 2013),
deutsche Staatsangehörige, Weiherweg 18

Gemeindebeschluss

Die Gemeindeversammlung vom 30. Mai 2024 erteilt das Gemeindebürgerrecht von Matzingen an:

- **Kowalik, Jacek (Jg. 1976),
polnischer Staatsangehöriger**
- **Kowalik-Puzniak, Agnieszka (Jg. 1984),
polnische Staatsangehörige**

- **Kowalik, Natan (Jg. 2015), polnischer Staatsangehöriger**
- **Kowalik, Tymon (Jg. 2015), polnischer Staatsangehöriger**
- **Meier, Markus Peter (Jg. 1980), deutscher Staatsangehöriger**
- **Meier-Heidebrunn, Sandra (Jg. 1978), deutsche Staatsangehörige**
- **Meier, Luisa Anna Katharina (Jg. 2013), deutsche Staatsangehörige**

Traktandum 6: Mitteilungen und Umfrage

Mitteilungen

Stettfurterstrasse

Die Kantonsstrasse K36, die von Matzingen über Stettfurt nach Lommis führt, umfasst einen Streckenabschnitt von der Altholzstrasse bis zum Dorfausgang, der dringend saniert werden muss. Das Projekt beinhaltet den Ersatz der Trag- und Deckschicht, die Sanierung der Strassenentwässerung und Beleuchtung sowie die Optimierung der Einlenker. Über den Baukredit wird am 22. September 2024 abgestimmt.

Rösslikreuzung

Es gab eine kurze Vollsperrung von drei Tagen für die Erstellung des Deckbelags. Alle Quartierstrassen, die gesperrt werden durften, wurden geschlossen, um die Schulwegsicherheit zu gewährleisten und den Quartierverkehr zu minimieren. Es war jedoch besorgniserregend, wie viele Fahrzeuge und auch Schwerverkehr das Fahrverbot missachtet haben. Nur wenige Reklamationen sind diesbezüglich bei der Verwaltung eingegangen.

Crossiety

Für Neuzuzüger wurde eine kleine Schokolade mit einem aufgedruckten QR-Code vorbereitet, damit sie sich auf der Plattform registrieren können. Mittlerweile wurde die Marke von 400 Mitgliedern geknackt. Die

nützliche und schnelle Kommunikation über Crossiety hat sich kürzlich bewährt, als wir der Matzinger Bevölkerung mitteilen konnten, dass die Vollsperrung früher als geplant aufgehoben wurde.

Diverse Termine

5. Juni 2024 Eröffnung Jugendtreff

12. Juni 2024 Infoveranstaltung MZG

1. August 2024 Nationalfeier organisiert durch den TV
September 2024 Tag der offenen Türe Jugendtreff

Alle Termine der Politischen Gemeinde Matzingen sind auf der Homepage und auf Crossiety zu finden. Diese Plattformen dürfen ebenfalls von der Matzinger Bevölkerung genutzt werden, um Werbung für eigene Veranstaltungen zu machen.

Allgemeine Umfrage

Es gehen folgende Fragen und Wortmeldungen ein:

Martin Bommer: *«Können wir bei den Einbürgerungen keine Fragen mehr stellen, zum Beispiel, ob die Personen in einem Verein sind?»*

Peter Schellenberg: *«Das macht der Gemeinderat in einer Vorprüfung, bei der die Gesuchsteller zu einer Sitzung eingeladen und zu diversen Themen befragt werden.»*

Martin Bommer: *«Kann der Gemeinderat die Antworten an der Versammlung präsentieren?»*

Peter Schellenberg: *«Wenn das gewünscht wird, können wir dies zukünftig gerne so handhaben. Ich kann Ihnen jedoch versichern, dass wir jeden Antrag sorgfältig prüfen und die Antragsteller teilweise auch ein Attest vorlegen müssen.»*

Peter Schellenberg erkundigt sich bei den Anwesenden, wie der neue Flyer ankommt und bittet um Feedback:

Esther Sigg: *«So braucht es weniger Papier, das finde ich super. Wenn man sich genauer informieren will, muss man sich jedoch etwas mehr bemühen und den QR-Code einscannen, anstatt einfach nur durchzublättern. Ich finde die Lösung mit dem Flyer unterstützenswert.»*

Peter Schellenberg bedankt sich für den Input und weist darauf hin, dass die gesamte Botschaft auch auf der Homepage zu finden ist und die gedruckte Version nach wie vor bei den Einwohnerdiensten abgeholt werden kann. Leider hat von diesem Angebot nur eine Person Gebrauch gemacht.

Paul Klingler: *«Ich finde es den richtigen Weg, denn heutzutage hat jeder Internet und kann sich die Informationen selbst beschaffen.»*

Nachdem sich keine weiteren Wortmeldungen ergeben, stellt Gemeindepräsident Peter Schellenberg die Frage, ob gegen die heutige Versammlungsführung oder gegen die gefassten Beschlüsse Einwände vorliegen. Dies ist nicht der Fall.

Der Gemeindepräsident bedankt sich bei den Anwesenden für die Teilnahme und das dem Gemeinderat entgegengebrachte Vertrauen.

Versammlungsschluss: 21.00 Uhr

Die Protokollführerin:
Sara Carracedo, Gemeindeschreiberin

4. Genehmigung Budget 2025

Festsetzung Gemeindesteuerfuss 2025 bei 56 %

*Sehr geehrte Stimmbürgerinnen,
sehr geehrte Stimmbürger*

Der Gemeinderat hat sich bei der Budgetierung intensiv mit der Ausgabenplanung der Erfolgsrechnung und der Investitionsrechnung 2025 befasst. Das Budget 2025 lehnt sich an die Vorjahre an und erfasst die Aufwendungen der Gemeinde, die ihr durch eigene oder übergeordnete Aufgaben und Erlasse erwachsen. Für die bessere Lesbarkeit wird auf eine detaillierte Abbildung der Erfolgsrechnung verzichtet. Die detaillierte Erfolgsrechnung finden Sie auf der Internetseite der Gemeinde Matzingen:

<https://www.matzingen.ch/gemeindeverwaltung/abteilungen-amtsstellen/finanzverwaltung.html/99>

Entwicklung der Steuererträge

Dank dem zu erwartenden Wachstum der Gemeinde bei der Einwohnerzahl wie auch bei den Steuereinnahmen ist sich der Gemeinderat sicher, ein solides Budget 2025 erarbeitet und vorgelegt zu haben. Der Gemeinderat beurteilt die weitere Entwicklung bei den Steuern insgesamt als stabil und kommt zum Schluss, den Steuerfuss 2025 bei 56 % zu belassen.

Der Gemeinderat beantragt Ihnen

- 1. das Budget 2025 mit einem Aufwandüberschuss von CHF 487'080 aus der Erfolgsrechnung und mit Nettoinvestitionen von CHF 1'854'000 zu genehmigen.**
- 2. den Steuerfuss der Gemeinde Matzingen für das Jahr 2025 bei 56 % (wie bisher) der einfachen Staatssteuer festzusetzen.**

Erfolgsrechnung nach Funktionen

8

Kto. Bezeichnung	Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Erfolgsrechnung	7'364'550	6'877'470	6'918'916	6'543'677	6'839'527.65	6'839'527.65
Nettoergebnis		487'080		375'239		

0 Allgemeine Verwaltung	1'344'470	380'650	1'355'895	355'360	1'352'651.06	388'327.45
Nettoergebnis		963'820		1'000'535		964'323.61
0110 Legislative	37'070	250	42'690	250	33'668.95	
0120 Exekutive	273'380	5'500	269'400	200	262'451.30	100.00
0210 Finanz- und Steuerverwaltung	426'350	208'000	453'690	205'200	427'609.85	211'057.10
0221 Gemeindekanzlei	215'250		195'340	10	177'178.15	914.80
0222 Bauverwaltung	203'670	113'000	212'825	97'000	262'571.55	122'020.55
0290 Verwaltungsliegenschaften	66'520	1'500	70'520	1'500	77'695.66	1'514.50
0292 Mehrzweckgebäude	122'230	52'400	111'430	51'200	111'475.60	52'720.50

1 Öffentl. Ordnung + Sicherheit, Verteidigung	694'630	375'100	674'070	392'400	724'226.81	418'489.11
Nettoergebnis		319'530		281'670		305'737.70
1400 Allgemeines Rechtswesen	323'970	50'500	284'140	50'000	282'852.15	46'644.30
1405 Grundbuch, Mass und Gewicht	3'300		3'300		1'775.50	
1500 Feuerwehr SF	303'900	303'900	322'300	322'300	292'268.06	292'268.06
1610 Militärische Verteidigung	5'380	2'600	18'280	1'900	108'882.50	66'124.90
1620 Zivilschutz	55'430	18'100	43'680	18'200	36'564.75	13'451.85
1621 Ziviler Gemeindeführungsstab	2'650		2'370		1'883.85	

3 Kultur, Sport und Freizeit	136'950		146'810		139'884.35	
Nettoergebnis		136'950		146'810		139'884.35
3110 Museen und bildende Kunst	4'730		6'230		5'983.20	
3290 Kultur	57'460		56'860		59'506.80	
3320 Massenmedien (Matzinger Post)	18'200		21'500		18'355.30	
3410 Sport	27'000		27'160		27'160.00	
3420 Freizeit (Parkanlagen und Wanderwege)	29'560		35'060		28'879.05	

Erfolgsrechnung nach Funktionen

Kto. Bezeichnung	Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4 Gesundheit	774'730	154'000	756'820	132'000	704'678.72	106'958.51
Nettoergebnis		620'730		624'820		597'720.21
4120 Kranken- und Pflegeheime	328'400		348'700		355'376.00	
4210 Ambulante Krankenpflege	426'980	154'000	389'070	132'000	331'158.72	106'958.51
4310 Alkohol- und Drogenprävention	19'200		18'900		17'994.00	
4320 Krankheitsbekämpfung	150		150		150.00	

5 Soziale Sicherheit	2'169'840	1'022'300	1'823'561	868'900	1'965'847.98	949'503.99
Nettoergebnis		1'147'540		954'661		1'016'343.99
5120 Prämienverbilligungen + Krankenkassenausstände	432'000	55'000	372'000	45'000	446'441.90	58'976.80
5310 Alters- + Hinterlassenenversicherung AHV	18'900	5'400	18'150	4'700	19'979.60	5'410.00
5350 Leistungen an das Alter	3'700		4'200		3'427.35	
5430 Alimentenbevorschussung und -inkasso	94'000	30'000	119'000	58'000	129'085.05	68'110.80
5440 Jugendschutz	69'370		77'870		70'209.82	
5450 Leistungen an Familien	74'750		68'850		65'923.25	
5720 Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe	538'000	170'000	468'000	175'000	519'054.30	248'526.90
5730 Asylwesen	315'520	391'100	200'000	196'000	221'132.35	214'292.54
5732 Asylwesen Schutzstatus S	224'570	248'000	70'000	248'000	85'330.39	217'699.85
5790 Administration Sozialhilfe und Asylwesen	399'030	122'800	425'491	142'200	405'263.97	136'487.10

6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung	1'048'450	197'730	1'014'480	177'730	926'509.13	177'363.60
Nettoergebnis		850'720		836'750		749'145.53
6130 Kantonsstrassen	11'350					
6150 Gemeindestrassen	457'400	128'000	429'020	129'000	350'215.98	132'276.35
6190 Werkhof	307'500	49'730	316'010	43'730	289'014.35	18'531.25
6220 Regional- und Agglomerationsverkehr	253'200		264'700		259'028.00	
6290 Öffentlicher Verkehr	19'000	20'000	4'750	5'000	28'250.80	26'556.00

Erfolgsrechnung nach Funktionen

10

Kto. Bezeichnung	Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7 Umweltschutz und Raumordnung	966'240	785'180	919'955	739'377	875'792.56	684'795.28
Nettoergebnis		181'060		180'578		190'997.28
7100 Wasserversorgung allgemein	4'810					
7101 Wasserwerk [Gemeindebetrieb] SF			4'805		4'805.58	
7201 Abwasserbeseitigung [Gemeindebetrieb] SF	592'900	592'900	478'350	478'350	406'698.48	406'698.48
7300 Abfallwirtschaft allgemein	9'500		57'590	57'590	52'644.26	52'644.26
7301 Abfallwirtschaft [Gemeindebetrieb] SF	184'400	184'400	179'800	179'800	202'847.34	202'847.34
7410 Gewässerverbauungen	19'000	3'000	19'000		22'229.75	
7500 Arten- und Landschaftsschutz	8'500	3'880	8'600	2'837	25'917.15	20'687.20
7690 Übrige Bekämpfung von Umweltverschmutzung	10'000					
7710 Friedhof und Bestattung	74'520	1'000	77'510	1'000	106'234.05	1'918.00
7900 Raumordnung	62'610		94'300	19'800	54'415.95	
8 Volkswirtschaft	94'230	110'460	95'890	112'060	87'632.03	114'392.23
Nettoergebnis	16'230		16'170		26'760.20	
8120 Landwirtschaftliche Strukturverbesserungen	1'310		1'810		892.30	
8121 Flur- und Waldstrassen, Entwässerungsanlagen SF	57'070	57'070	56'520	56'520	58'296.58	58'296.58
8140 Produktionsverbesserungen Pflanzen	2'750	400	2'870	400	4'653.00	120.00
8200 Forstwirtschaft	23'280	500	24'920	150	15'553.85	971.65
8300 Jagd und Fischerei	6'280	7'490	6'280	7'490	4'789.40	7'488.00
8400 Tourismus	1'300		1'290		1'275.50	
8600 Banken und Versicherungen		45'000		47'500		47'516.00
8790 Übrige Energie	2'240		2'200		2'171.40	
9 Finanzen und Steuern	135'010	3'852'050	131'435	3'765'850	62'305.01	3'999'697.48
Nettoergebnis	3'717'040		3'634'415		3'937'392.47	
9100 Allgemeine Gemeindesteuern	20'000	3'353'000	32'000	3'255'800	582.95	3'045'121.50
9300 Finanz- und Lastenausgleich		30'000				
9500 Ertragsanteile ohne Zweckbindung	7'000	419'500	6'225	462'550	9'325.75	364'987.45
9610 Zinsen	104'600	5'950	87'800	4'250	48'012.76	13'781.04
9630 Liegenschaften des Finanzvermögens	3'410	43'000	5'410	43'000	4'383.55	89'667.50
9710 Rückverteilungen aus CO ₂ -Abgabe		600		250		624.05
9999 Abschluss						485'515.94

Erfolgsrechnung nach Arten

11

Kto.	Bezeichnung	Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Erfolgsrechnung	7'364'550	6'877'470	6'918'916	6'543'677	6'839'527.65	6'839'527.65
	Nettoergebnis	487'080		375'239			
	3 Aufwand	7'364'550		6'918'916		6'839'527.65	
30	Personalaufwand	1'493'710		1'518'460		1'519'786.47	
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	1'666'940		1'467'826		1'404'891.73	
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	433'610		436'510		351'266.56	
34	Finanzaufwand	108'610		93'510		53'046.80	
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	103'730		121'780		118'981.43	
36	Transferaufwand	3'476'590		3'190'470		3'297'962.16	
37	Durchlaufende Beiträge	33'000		43'000		46'229.45	
39	Interne Verrechnungen	48'360		47'360		47'363.05	
	4 Ertrag		6'877'470		6'543'677		6'354'011.71
40	Fiskalertrag		3'759'000		3'687'800		3'443'675.50
41	Regalien und Konzessionen		7'490		7'490		7'488.00
42	Entgelte		981'400		959'650		1'038'458.95
43	Verschiedene Erträge						100.00
44	Finanzertrag		138'030		107'080		192'932.00
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		170'900		138'840		52'644.26
46	Transferertrag		1'739'290		1'552'457		1'525'120.50
47	Durchlaufende Beiträge		33'000		43'000		46'229.45
49	Interne Verrechnungen		48'360		47'360		47'363.05
	9 Abschlusskonten					485'515.94	
90	Abschluss Erfolgsrechnung					485'515.94	

0 Allgemeine Verwaltung

0210 Finanz- und Steuerverwaltung

Die Personalkosten in der Finanzverwaltung sind gesunken, weil die Leitung mit einem tieferen Pensum besetzt wurde.

0221 Gemeindkanzlei

Für die Nachführung des physischen Gemeindearchivs wurden CHF 12'000.00 ins Budget genommen.

1 Öffentliche Ordnung + Sicherheit, Verteidigung

1400 Allgemeines Rechtswesen

Die Beiträge an die Berufsbeistandschaft Frauenfeld Land sind gegenüber dem letztjährigen Budget um rund CHF 33'000.00 gestiegen.

1500 Feuerwehr SF

Aufgrund des letzten Rechnungsabschlusses wurden die Ersatzabgaben vorsichtiger budgetiert. Die Spezialfinanzierung Feuerwehr schliesst mit einem geplanten Gewinn von CHF 76'700.00 ab.

4 Gesundheit

4120 Kranken- und Pflegeheime

Der nicht beeinflussbare Beitrag an den Kanton für die Pflegefinanzierung ist erfreulicherweise leicht gesunken.

4210 Ambulante Krankenpflege

Der Gemeindebeitrag an die Spitex musste um CHF 37'000.00 höher budgetiert werden als im Vorjahr. Basierend auf den erhöhten Kosten des Vorjahres konnte auch der Kantonsbeitrag an die ambulante Pflege für die Gemeinde um CHF 22'000.00 höher budgetiert werden.

5 Soziale Sicherheit

5120 Prämienverbilligungen + Krankenkassenausstände

Aufgrund der aktuellen Zahlen wurden die Nettoaufwendungen im Bereich der Prämienverbilligungen um CHF 60'000.00 höher budgetiert als im Vorjahr.

5430 Alimentenbevorschussung und -inkasso

Bei den Beiträgen an private Haushalte für die Alimentenvorschüsse wird anhand der Anzahl Fälle mit tieferen Zahlen als im Vorjahresbudget gerechnet.

5720 Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe

Der Nettoaufwand für die gesetzliche wirtschaftliche Hilfe wurde anhand der aktuellen Situation gegenüber dem Vorjahresbudget um CHF 75'000.00 erhöht.

5730 Asylwesen / 5732 Asylwesen Schutzstatus S

Auch wenn die Staatsbeiträge den Sachaufwand im Asylwesen übertreffen, so muss beachtet werden, dass der gesamte Personalaufwand für die Betreuung der Asylsuchenden in der Funktion 5790 enthalten ist.

5790 Administration Sozialhilfe und Asylwesen

Die Personalkosten sind leicht gesunken, weil eine frei gewordene Stelle mit einer jüngeren Person besetzt werden konnte.

6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung

6130 Kantonsstrassen

Die Abschreibungen für Investitionsbeiträge an Kantonsstrassen werden neu in der dafür vorgesehenen Funktion geführt.

6150 Gemeindestrassen

Im ordentlichen Strassenunterhalt ist der Ersatz der Thunbachbrücke beim Wasserfall mit CHF 20'000.00 enthalten. Bei den Abschreibungen fallen die oben erwähnten weg, dafür kommen zusätzliche für Neuinvestitionen dazu.

6220 Regional- und Agglomerationsverkehr

Die nicht beeinflussbaren Beiträge an den Kanton für den Öffentlichen Verkehr sind erfreulicherweise leicht gesunken.

7 Umweltschutz und Raumordnung

7100 Wasserversorgung allgemein / 7101 Wasserwerk (Gemeindebetrieb) SF

Für die laufenden Abschreibungen eines Investitionsbeitrages für eine Wasserleitung wurde eine buchhalterische Korrektur vorgenommen, weil die Gemeinde Matzingen die Werke ausgelagert hat und somit keine Spezialfinanzierung mehr führt.

7201 Abwasserbeseitigung (Gemeindebetrieb) SF

Die Beiträge an den Abwasserverband Lauchetal-Murgtal erhöhen sich um rund CHF 123'000.00. Für die Spezialfinanzierung resultiert ein geplanter Verlust von CHF 170'900.00.

7300 Abfallwirtschaft allgemein / 7301 Abfallwirtschaft (Gemeindebetrieb) SF

In der Funktion 7300, welche steuerfinanziert ist, werden nur noch die Aufwände für die Tierkadaver-Sammelstellen aufgeführt. In den gebührenfinanzierten Bereich Abfallwirtschaft laufen die Personalkosten, die Aufwände für Sammelstellen, die Grüngutentsorgung, die Unterflurcontainer und weitere Entsorgungskosten. Dem gegenüber stehen die Erträge aus den Kehrrichtgebühren sowie Entschädigungen des Verbandes KVA Thurgau. Die Spezialfinanzierung 7301 schliesst mit einem geplanten Gewinn von CHF 15'960.00 ab.

7690 Übrige Bekämpfung von Umweltverschmutzung

Neu sind in dieser Funktion die Kosten für die Überwachung von belasteten Standorten budgetiert.

7900 Raumordnung

Planungskosten für Zonenplananpassungen im Zusammenhang mit Kleinsiedlungen und Naturschutzzonen sowie Gewässerraumlinien sind in diesem Bereich enthalten.

8 Volkswirtschaft

8121 Flur- und Waldstrassen, Entwässerungsanlagen SF

Die Spezialfinanzierung schliesst mit einem geplanten Gewinn von CHF 11'070.00 ab.

9 Finanzen und Steuern

9100 Allgemeine Gemeindesteuern

Die Steuereinnahmen wurden anhand der aktuellen Zahlen sowie in der Annahme, dass die Einwohnerzahl steigt, leicht höher budgetiert.

9300 Finanz- und Lastenausgleich

Aufgrund des Erhalts von Finanzausgleichsbeiträgen durch den Kanton wurde wiederum ein Betrag ins Budget genommen.

9500 Ertragsanteile ohne Zweckbindung

Die Liegenschaftssteuern wurden gegenüber dem Vorjahresbudget um CHF 16'000.00 höher budgetiert. Bei den Grundstückgewinnsteuern wurden hingegen vorsichtshalber CHF 60'000.00 weniger eingeplant als im Vorjahr.

Investitionsrechnung nach Funktionen

16

Kto. Bezeichnung	Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Investitionsrechnung	1'874'000	20'000	1'307'000	30'000	406'459.31	406'459.31
Nettoergebnis	1'854'000		1'277'000			
0 Allgemeine Verwaltung	300'000		152'000		50'235.00	
Nettoergebnis	300'000		152'000		50'235.00	
0221 Gemeindekanzlei			152'000			
Nettoergebnis			152'000			
5290.00 Langzeitarchiv			152'000			
292 Mehrzweckgebäude	300'000				50'235.00	
Nettoergebnis	300'000				50'235.00	
5040.00 Objektkredit Sanierungskonzept MZG	300'000				50'235.00	
6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung	1'274'000		615'000	10'000	249'287.20	
Nettoergebnis	1'274'000		605'000		249'287.20	
6130 Kantonsstrassen, übrige	1'150'000					
Nettoergebnis	1'150'000					
5610.00 Gemeindebeitrag K36 Stettfurterstrasse	1'150'000					
6150 Gemeindestrassen	124'000		615'000	10'000	249'287.20	
Nettoergebnis	124'000		605'000		249'287.20	
5010.16 Gemeindestrasse Ristenbühl					82'905.25	
5010.18 Rösslikreuzung					156'153.65	
5010.19 Objektkredit Planung Juchstrasse					10'228.30	
5010.20 Juchstrasse			480'000			
5010.21 Bushaltestellen Dingenhart			135'000			
5010.22 Sanierung Hardstrasse	124'000					
6340.01 IR-Betr. Postauto AG Bushst. Dingenhart				10'000		

Investitionsrechnung nach Funktionen

17

Kto. Bezeichnung	Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
7 Umweltschutz und Raumordnung	300'000	20'000	540'000	20'000	106'937.11	
Nettoergebnis		280'000		520'000		106'937.11
7201 Abwasserbeseitigung [Gemeindebetrieb] SF	150'000	20'000	340'000	20'000	104'010.21	
Nettoergebnis		130'000		320'000		104'010.21
5020.01 Umsetzung Massnahmen GEP 2023					90'276.23	
5020.02 Umsetzung Massnahmen GEP 2024			150'000			
5020.03 Kanalisation + Regenabwasserleitung Juchstr.			190'000			
5030.04 Umsetzung Massnahmen GEP 2025	150'000					
5290.00 Generelle Entwässerungsplanung GEP					13'733.98	
6370.01 Anschlussgebühren		20'000		20'000		
7410 Gewässerverbauungen	150'000		200'000			
Nettoergebnis		150'000		200'000		
5020.00 Erste Etappe Krebsbach			200'000			
5020.05 Mooswiesbach, Ronebach, Krebsbach	150'000					
7900 Raumordnung					2'926.90	
Nettoergebnis						2'926.90
5290.00 Ortsplanung					2'926.90	
9 Finanzen					406'459.31	
Nettoergebnis					406'459.31	
9990 Abschluss					406'459.31	
Nettoergebnis					406'459.31	
6900.00 Aktivierte Ausgaben allgemeiner Haushalt					302'449.10	
6900.02 Aktivierte Ausgaben Abwasserbeseitigung					104'010.21	

Der Gemeinderat hat die Aktivierungsgrenze für Investitionen auf CHF 50'000.00 festgelegt. Die Investitionsrechnung 2025 sieht Nettoinvestitionen von CHF 1'854'000.00 vor.

0 Allgemeine Verwaltung

0292 Mehrzweckgebäude

Für verschiedene Sanierungsarbeiten am Mehrzweckgebäude (Ruggenbühlstrasse 10) wird gemäss Zustandsanalyse und Sanierungskonzept ein Kredit von CHF 300'000.00 in die Investitionsrechnung aufgenommen.

6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung

6130 Kantonsstrassen

Aufgrund der Urnenabstimmung vom 22. September 2024, bei welcher der Souverän dem Gemeindebeitrag an die Sanierung der Stettfurterstrasse zustimmte, werden aufgerundete CHF 1'150'000.00 ins Budget 2025 genommen.

6150 Gemeindestrassen

Für die Sanierung der gemeindeeigenen Hardstrasse sind CHF 124'000.00 eingeplant.

7 Umweltschutz und Raumordnung

7201 Abwasserbeseitigung (Gemeindebetrieb) SF

Die Fortführung von Sanierungen im Leitungsnetz werden mit CHF 150'000.00 im Budget 2025 aufgenommen.

Gebühreneinnahmen für neue Kanalisationsanschlüsse werden wiederum auf CHF 20'000.00 geschätzt.

7410 Gewässerverbauungen

Für verschiedene Sanierungs- und Verbauungsarbeiten am Mooswiesbach, am Ronebach und am Krebsbach sind CHF 150'000.00 geplant.

Um das Bürgerrecht der Politischen Gemeinde Matzingen bewirbt sich:

Buzan Adrii, ukrainischer Staatsbürger

Herr Adrii Buzan ist am 11. Juni 2008 in Ternopil'ska Oblast, Ukraine, geboren. Zurzeit macht er eine praktische Ausbildung Mechanik PRA im Brüggli in Romanshorn. Herr Buzan ist im Oktober 2015 mit seiner Familie von Portugal nach Matzingen gezogen. Zusammen mit seiner Familie wohnt er an der Frauenfelderstrasse 37. Die Eltern sowie die jüngeren Geschwister (Jg 2017 und 2019) sind im vorliegenden Einbürgerungsgesuch nicht eingeschlossen.

Dieses Gesuch ist durch den Gemeinderat vorgeprüft worden. Der Gesuchsteller wurde an eine Sitzung des Gemeinderates eingeladen und dabei zu verschiedenen Themen befragt. Aufgrund der Besprechung hat der Gemeinderat entschieden, dieses Gesuch der Gemeindeversammlung mit Antrag um Aufnahme ins Gemeindebürgerrecht vorzulegen.

Bei einem positiven Resultat wird der Einbürgerungsentscheid der Politischen Gemeinde dem Amt für Handelsregister und Zivilstandswesen zugestellt. Dieses leitet das Einbürgerungsgesuch zusammen mit der kantonalen Empfehlung an das Staatssekretariat für Migration zur Erteilung der Einbürgerungsbewilligung des Bundes weiter.

Nach Erteilung des Gemeindebürgerrechts und Vorliegen der Einbürgerungsbewilligung des Bundes wird das Einbürgerungsverfahren auf kantonaler Ebene fortgesetzt. Mit der Verleihung des Kantonsbürgerrechtes durch den Grossen Rat wird das Verfahren beendet.

Gemeindebeschluss (Antrag)

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung vom 10. Dezember 2024, das Bürgerrecht der Politischen Gemeinde Matzingen an

Buzan Adrii, ukrainischer Staatsbürger

zu erteilen.

6. Mitteilungen und Umfrage

Notizen

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

1. Gemeinderat

Gemeindepräsident

Schellenberg Peter	Brächli 19	Tel. P: 079 572 34 45 Kanzlei: 058 346 15 00 gemeindepraesident@matzingen.ch	Verwaltung, Soziale Sicherheit, Finanzen, Gesundheit
--------------------	------------	--	---

Vize-Gemeindepräsident

Krähenbühl Hanspeter	Hardwis 9	hanspeter.kraehenbuehl@matzingen.ch	Öffentliche Ordnung / Sicherheit Verteidigung, Kultur / Freizeit
----------------------	-----------	-------------------------------------	---

Mitglieder Gemeinderat

Lanz Walter	Austrasse 7	walter.lanz@matzingen.ch	Werkhof, Tiefbau, Verkehr- und Nachrichtenübermittlung
Lehmann Martina	Rietackerweg 2	martina.lehmann@matzingen.ch	Umweltschutz / Raumordnung Volkswirtschaft
Wegmüller Roger	Rietacker 32	roger.wegmueller@matzingen.ch	Hochbau, Gemeindeligenschaften

2. Gemeindeverwaltung und externe Stellen

Zentrale

E-Mail

Gemeindeschreiberin	Carracedo Sara	058 346 15 01
Einwohnerdienste, AHV / IV-Stelle	Schwager Livia	058 346 15 15
Finanzverwaltung	Schnyder Fabienne	058 346 15 08
Steueramt	Osmani Amina	058 346 15 05
Bauamt	Fey Christoph, Asprion Christoph	058 346 15 18
Kompetenzzentrum Soziale Dienste	Casacanditella Pilar, Truniger Tanja, Gschwend Sabine	058 346 15 12
Case Management	Medugno Alessandro	058 346 15 09
Werkhof	Keller Patrick, Kohli Matthias, Egloff Heinz	058 346 15 25
Friedensrichter- und Betreibungsamt	St. Gallerstrasse 4, Frauenfeld	058 345 14 40
Zivilstandsamt Bezirk Frauenfeld	Bankplatz 1, Frauenfeld	058 345 13 20
Grundbuchamt und Notariat	Langfeldstrasse 53a, Frauenfeld	058 345 77 77
Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde	Schönenhofstrasse 19, Frauenfeld	058 345 73 00
Spitex-Zentrum	Lauchefeld 31, Matzingen	052 376 15 34
Hebamme	Schnyder Alice, Herdern	052 747 11 27
Mütter- und Väterberatungsstelle	Oberstadtstrasse 5, 8500 Frauenfeld	071 626 04 04
Mieterschlichtungsstelle	Gemeindeverwaltung	058 346 15 15
Amtliche Wohnungsabnahme	Peter K. Rüegg	077 404 46 46
Bestattungsamt	Schwager Livia	058 346 15 02
Gemeindefeuerschutzamt	Fey Christoph	058 346 15 18
Kaminfeger / Feuerungskontrolleur	Zuber Stefan, Ringstrasse 6, Bichelsee	071 971 41 63
Feuerwehr-Kommandant	Büchi Christian, Matzingen	Notruf 118
Futterstockkontrolle	Büchi Christian, Matzingen	Notruf 118
Förster / Wildschadenverhütung	Forsthoof Egg, Lustdorf	052 376 20 10
Wildhüter	Gruber Hubert, Stettfurt	079 247 66 74
	Bächler Walter, Dettighofen	079 416 69 37
Dorfgemeinde (Elektrizitäts-, Gas- und Wasserversorgung)	Hamburger Susi, Betriebsleiterin	052 376 13 13